

**Germany-Bitterfeld-Wolfen: Water-tender vehicles**

**OJ S 139/2021 21/07/2021**

**Contract notice**

**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadt Bitterfeld-Wolfen

Postal address: Rathausplatz 1

Town: Bitterfeld-Wolfen

NUTS code: DEE05 Anhalt-Bitterfeld

Postal code: 06766

Country: Germany

Contact person: Submissionsstelle

E-mail: [manuela.liedtke@bitterfeld-wolfen.de](mailto:manuela.liedtke@bitterfeld-wolfen.de)

Telephone: +49 3494 / 6660-214

Fax: +49 3494 / 66609-214

**Internet address(es):**

Main address: [www.bitterfeld-wolfen.de](http://www.bitterfeld-wolfen.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-17aa3dc7583-2b23349d964cb923>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [www.evergabe.de](http://www.evergabe.de)

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Lieferung eines Löschgruppenfahrzeuges LF 10

Reference number: 112-OA-O-11-21

**II.1.2. Main CPV code**

34144212 Water-tender vehicles

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

#### **II.1.4. Short description**

Kauf eines Löschgruppenfahrzeuges LF 10.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 2

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Fahrgestell / Aufbau / Pumpe

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144212 Water-tender vehicles

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEE05 Anhalt-Bitterfeld

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Straßenfahrgestell geeignet zum Aufbau eines Löschgruppen- Fahrzeug 10 (LF 10) nach DIN EN 1846 und DIN 14530 Teil 5, 2011-11 zur Aufnahme einer Besatzung 1/8; Grundausstattung Aufbau, Fahrgestellausstattung, Fahrerraum, Mannschaftskabine, Geräteraum; Feuerlöschkreiselpumpe FPN 10-2000 nach DIN EN 1028 im Heck (GR) eingebaut.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 08/11/2021 End: 30/12/2022

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Beladung

Lot No: 2

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144212 Water-tender vehicles

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEE05 Anhalt-Bitterfeld

**II.2.4. Description of the procurement**

Feuerwehrtechnische Beladung.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value****II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 08/11/2021 End: 30/12/2022

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions for participation****III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

- vom Amtsgericht, dass kein Insolvenzverfahren eröffnet worden ist;
- von der Berufsgenossenschaft, dass den Beitragsverpflichtungen nachgekommen wird;
- Unbedenklichkeitsbescheinigung der Krankenkasse, dass es keine Beitragsrückstände gibt;
- Bescheinigung des Finanzamtes in Steuersachen.

**III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Detaillierte Gewichtsauflistung.

**Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Description****IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

**IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 19/08/2021 Local time: 09:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

##### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 05/11/2021

##### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 19/08/2021 Local time: 09:00

Information about authorised persons and opening procedure: Entfällt.

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.3. Additional information**

##### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt

Postal address: Ernst-Kamieth-Straße 2

Town: Halle (Saale)

Postal code: 06112

Country: Germany

Telephone: +49 3455140

Fax: +49 3455141115

Internet address: [www.sachsen-anhalt.de](http://www.sachsen-anhalt.de)

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

16/07/2021